L'HEBDO DES HABITANTS D'AULNAY-SOUS-BOIS N° 115 JEUDI 20 JANVIER 2011 WWW. AULNAY-SOUS-BOIS. COM

PORTRAIT MONIQUE JACQUES PAGE 17

Bénévole au Secours populaire de la galerie Surcouf, cette Aulnaysienne de toujours se dévoue sans compter au service des déshérités.

OXYGÈNE

AULNAY-SOUS-BOIS

DOSSIER PAGE 4

Dans les premiers pas des tout-petits

CULTURE PAGE 20
Le Réseau des bibliothèques à la conquête de nouveaux publics

NOS VIES PAGE 8
Les inscriptions en maternelle, c'est maintenant !

SPORTS PAGE 18
Boxe : trois galas de standing à la salle Pierre-Scohy

UNE SEMAINE...

Fête du Noël polonais

DIMANCHE 16 JANVIER, l'Association des parents d'élèves d'origine polonaise organisait sa traditionnelle fête de l'arbre de Noël salle Chanteloup en présence de M^me^ le Consul. C'est dans une atmosphère chaleureuse que les élèves ont tour à tour interprété des poèmes, des chants et des danses. Des spécialités culinaires étaient également au rendez-vous.

Une première couronnée de succès

SAMEDI 15 JANVIER, le premier ciné-regard de la saison, consacré à la danse a attiré de nombreux spectateurs à l'espace Jacques-Prévert. Familles, jeunes et élèves du Conservatoire de danse ont assisté à la projection des deux films programmés, ainsi qu'au débat qui a suivi.

Manège gratuit au parc Dumont

Mercredi 2 février, les enfants bénéficieront de tours gratuits de manège dans le cadre de la journée de gratuité initiée chaque année à la même époque.

Challenge à la patinoire

La séquence patinoire à la Ferme du Vieux-Pays s'est clôturée en beauté avec le challenge organisé par l'École des sports qui a mis aux prises les enfants venus de tous les quartiers.

Remise des diplômes

JEUDI 13 JANVIER, au collège Victor-Hugo, a eu lieu la remise des diplômes aux lauréats du Certificat de formation générale (CFG) et du Brevet.

...À

Les seniors à la fête

DIMANCHE 16 JANVIER ET LES JOURS SUIVANTS, les seniors ont eu rendez-vous à la salle Pierre-Scohy qui a revêtu ses habits de fête pour les traditionnels banquets de début d'année. Un moment de convivialité et de retrouvailles.

Lundi 31 janvier à 18h, les élèves des classes de musique de chambre et d'instruments du Conservatoire à rayonnement départemental (CRD) se produisent en concert.

Diffusion du « Jeu des 1000 € »

LUNDI 24 JANVIER AU MERCREDI 26 JANVIER, France Inter diffusera à partir de 12h45 les émissions du « Jeu des 1000 euros » enregistrées à Aulnay-sous-Bois.

Jeudi 3 février aura lieu la prochaine séance du Conseil municipal qui se tiendra à 20h dans la salle habituelle de l'Hôtel de Ville. La retransmission des débats est assurée en direct sur le site Internet de la Ville : www.aulnay-sous-bois.com

AULNAY

POINT DE VUE **MOHAMED BELDJOUDI,**
directeur général adjoint à la Culture et co-fondateur du festival Aulnay All Blues

« Les critiques semblent encore plus positives et enthousiastes que pour le précédent disque »

Le second CD « Chicago Blues, a Living History, The (R)Evolution Continues » sort le 28 janvier prochain. Est-ce la suite du premier album ?
Avec ce nouveau CD, nous sommes toujours dans la question d'une anthologie du Chicago Blues. Aux musiciens du premier album tels que Billy Boy Arnold, John Primer, Billy Branch, Lurrie Bell ou Carlos Johnson, se sont joint d'autres légendes vivantes du Chicago Blues. Magic Slim, James Cotton ou encore Buddy Guy sont des légendes universelles du blues qui ont eu envie de faire partie de l'aventure du disque et tenu à jouer le jeu. Ainsi, s'agissant d'une anthologie de l'histoire du Chicago Blues, tous ces musiciens ont repris de grands standards et non leurs propres compositions. Comme pour le précédent album, tous ont accepté de rendre hommage au blues et d'être uniquement des interprètes. Cela donne de superbes morceaux, d'une rare qualité et souvent parfaitement inédits ; comme, par exemple, la reprise de « Don't Take Advantage of Me » du célèbre Lonnie Brooks par son fils, le guitariste Ronnie Baker Brooks. Un hommage du fils à son père, exceptionnel de virtuosité.

Le premier album a connu un beau succès. Comment envisagez-vous l'avenir de celui-ci ?
Comme pour le premier CD, les premiers commentaires sur l'album se font au travers des revues et sites spécialisés. À ce jour, les critiques semblent être encore plus positives et enthousiastes que pour le précédent disque. L'on y parle de l'album de référence du Chicago Blues et le CD est considéré comme au-dessus du premier tant en termes de qualité des musiciens que des morceaux choisis. De plus, le CD en lui-même est superbe, le packaging est très réussi et il comporte un livret qui retrace toute cette formidable aventure. Nous espérons que le public sera lui aussi conquis par le disque. Bien sûr, nous postulerons aux Grammy Awards, en septembre prochain, en espérant faire partie des nominés en décembre et, pourquoi pas, être lauréat en janvier 2012.

En pratique
« Chicago Blues, a Living History, The (R)Evolution Continues ». Sortie le 28 janvier. Tarif : 25 €. Informations : www.chicago-bluesalivinghistory.com

DOSSIER

Aulnay au cœur de la petite enfance

Loin d'être de simples garderies, les établissements « petite enfance » accompagnent les premiers pas des tout-petits. Entre découverte et socialisation, ces structures sont le trait d'union entre les besoins des parents et l'épanouissement de leurs enfants.

Il est à peine 8 heures du matin, et le multi-accueil (MAC) Henri-Thibaut, situé à quelques encablures du parc Gainville, bat déjà son plein. Ici, parce qu'il faut être en adéquation avec le timing des parents, les journées commencent tôt. Si certains ont pu prolonger leur nuit de quelques heures, la majorité des enfants a vite trouvé ses marques. Alors que Timothé joue à la dînette, Elsa et Margaux paraissent plus intéressées par les jeux d'éveil. Un peu plus loin chez les grands – les papillons –, les enfants s'essaient au parcours sensation, destiné à leur faire découvrir des matières différentes. Comme Timothé, ils sont plus de 1300 à se rendre chaque année dans l'une des 20 structures « petite enfance » de la ville. Rythmée par les périodes de sieste, de repas et de jeux, la journée va être encore longue pour les enfants comme pour l'ensemble du personnel d'Henri-Thibaut. Des auxiliaires puéricultrices aux éducatrices jeunes enfants sans oublier les agents d'entretien, ils sont ici 28 à se consacrer à l'accueil et à l'épanouissement des enfants. « *La prise en charge individualisée est l'une de nos priorités*, explique Nadine Minier, directrice de la structure. *Pour favoriser l'adaptation des plus petits notamment, il est primordial de donner à chaque famille un accueil personnalisé.* » Un programme au cas par cas qui se déclinera toute la journée et sur l'ensemble des activités. Soucieux de respecter le rythme de l'enfant, le personnel s'adapte à chacun. Repas, change, jeux, rien n'est laissé au hasard.

Un projet pédagogique abouti

Quelques heures plus tard, de l'autre côté de la ville, le rituel d'accueil est le même. Au MAC Gros-Saule, les parents viennent confier leurs enfants, même

pour quelques heures. La structure permet en effet aux parents de bénéficier d'un accueil collectif à temps partiel, dans un groupe d'âges mélangés.

Si ces deux établissements ne fonctionnent pas de la même façon, ils ont le même objectif : favoriser l'épanouissement et l'éveil de l'enfant. Un épanouissement qui passe par un projet pédagogique propre à chaque structure.

Élaborée avec l'ensemble du personnel, cette feuille de route pédagogique prend en compte toutes les variables susceptibles d'aider et de soutenir l'enfant dans son éveil. En surplomb des discours théoriques, ce programme s'ancre avec pragmatisme dans un projet éducatif abouti. Accompagnement aux premières séparations, ouverture vers le monde extérieur, apprentissage de la collectivité, respect des règles et du groupe : les thématiques sont aussi variées que nécessaires. « *Chaque structure a un projet bien distinct*, précise Nadine Minier. *En fonction du type d'accueil proposé, de la fréquence des visites, de l'âge de l'enfant, le travail sera différent.* » C'est pourquoi il est important que les futurs parents puissent assister aux réunions d'information pour prendre en compte tous les paramètres qui garantiront l'inscription la plus adaptée.

Un programme d'activités vient rythmer le quotidien des enfants.

Le projet pédagogique permet également d'élaborer tout un programme d'activités qui viendra rythmer le quotidien des enfants. Sorties à la piscine, à la bibliothèque, spectacles à l'espace Jacques-Prévert… les activités sont nombreuses. Les établissements ne manquent donc pas d'initiatives pour garantir l'équilibre et le bien-être des petits.

PAROLES D'EXPERTS

ISABELLE MAINARD,
responsable du Multi-accueil Gros-Saule

« S'adapter au mieux aux problématiques »

« En plus de notre mission, nous portons une attention particulière à l'encadrement d'enfants en situation de handicap. L'équipe travaille avec une psychologue, une infirmière, un médecin et une auxiliaire d'intégration de la Mission handicap pour nous adapter au mieux aux problématiques d'accueil. Nous tâchons d'être attentifs puisqu'il nous arrive de déceler d'éventuelles pathologies. »

JÉRÔME,
éducateur de jeunes enfants au Multi-accueil Henri-Thibaut

« Une prise en charge personnalisée »

« Le projet pédagogique de notre établissement repose avant tout sur le respect du rythme de l'enfant. Cela se traduit notamment par une prise en charge individualisée et personnalisée. C'est un projet ambitieux puisque nous sommes en mesure d'accueillir 66 enfants, mais c'est, selon moi, la condition *sine qua non* au bon développement de l'enfant. »

JULIE,
maman de Kylian

« Un détachement progressif »

« Même si mon fils n'a qu'un an, je tiens à ce qu'il puisse se familiariser avec d'autres enfants. En prenant exemple sur les autres, il pourra s'épanouir plus rapidement, comme pour apprendre à marcher. L'autre grand avantage du multi-accueil à temps partiel est qu'il permet un détachement progressif. Pour le moment, Kylian ne vient que deux fois par semaine : une matinée et une après-midi. »

Relais assistantes maternelles

Encourager tous les modes de garde

Pour faciliter les rencontres entre les assistantes maternelles indépendantes agréées par les services de Protection maternelle et infantile (PMI), et les parents-employeurs ou futurs employeurs, la Ville a mis en place un Relais assistantes maternelles. Il a pour vocation d'aider et de renseigner les familles en les préparant à la première rencontre avec l'assistante maternelle, ou en les informant sur les subventions existantes, par exemple. Le RAM est aussi un lieu de rencontres entre assistantes qui rompent ainsi leur isolement et se professionnalisent. Des conférences et des réunions thématiques sur les besoins de l'enfant leur sont destinées. Des activités y sont organisées pour les enfants (activités d'éveil, visites, fêtes). Les relais ont aussi pour mission d'assurer à l'enfant une stabilité et une continuité dans l'accueil.

PAROLES D'EXPERT

GWÉNAËLLE JOSSO,
responsable du Relais assistantes maternelles

« Un lieu ressource »

« Le mode de garde à domicile par une assistante maternelle est de plus en plus fréquent. On en recense non moins de 210 à Aulnay. Il est donc nécessaire de pouvoir accompagner et encadrer ce type de garde. Nous sommes, en quelque sorte, un lieu ressource pour les parents comme pour les professionnels dont l'objectif commun est le bien-être de l'enfant. Par ailleurs, quatre multi-accueils familiaux reçoivent chez 83 assistantes maternelles salariées par la Ville, 262 enfants qui bénéficient d'activités éducatives. »

Une offre diversifiée pour relever le défi des demandes

Aulnay-sous-Bois mène une politique active dans le domaine de la petite enfance. Création de structures, souplesse pour les familles dans le choix des jours, favorisation de la mixité sociale, la Ville propose une offre quantitative et qualitative.

Depuis maintenant cinq ans, et la mise en place de la Prestation de service unique (PSU), les 20 établissements répartis sur l'ensemble de la commune accueillent les tout-petits du lundi au vendredi. Un dispositif d'une grande souplesse qui se caractérise par sa capacité à proposer à chaque famille une réponse personnalisée. Aussi, qu'ils soient familiaux, collectifs, individualisés, à temps plein ou à temps partiel, les établissements multi-accueil sont en mesure aujourd'hui de proposer un encadrement de plus en plus varié. Selon Marie-Françoise Châtelain, directrice du service Petite Enfance, *« les rythmes professionnels, tout comme les modes de vie sont fluctuants. L'enjeu pour nous est donc d'être en harmonie avec ces réalités »*. Si bien qu'il est désormais possible, en fonction des disponibilités, de laisser son enfant une heure, une demi-journée ou cinq jours. C'est dans cet esprit qu'ont été développées à la fois les capacités d'accueil et les places d'urgence, lesquelles assurent aux parents la possibilité d'une solution de dernière minute pour faire face aux aléas de la vie. De plus, soucieuse de pouvoir garantir à chaque enfant un encadrement efficace, la Ville a fait le pari d'un personnel particulièrement compétent. Aulnay est en effet l'une des rares villes en France où 100 % des agents sont diplômés. Elle porte aujourd'hui un effort de formation en vue de développer l'accueil des enfants en situation de handicap. Si le bilan à ce jour est plutôt positif, il n'en reste pas moins que la route est encore longue pour répondre dans les plus brefs délais à la demande des parents. *« Nous sommes conscients que beaucoup de parents se sentent inquiets à l'idée de trouver ou non une place dans l'une de nos structures. Mais beaucoup de facteurs entrent en ligne de compte. »* En fonction de la période d'entrée, de l'âge de l'enfant, du type de jour ou d'établissement, les délais peuvent fluctuer entre six et dix-huit mois.

« Nous sommes conscients que beaucoup de parents sont inquiets à l'idée de trouver ou non une place dans nos structures. »

En pratique

Informations générales, modes de garde, attribution des places des différentes structures etc. Le Relais assistantes maternelles est l'interlocuteur privilégié pour toutes les inscriptions et demandes d'information. Pour tout savoir :
Le Relais assistantes maternelles
77 rue Jules-Princet
Tél. : 01 48 19 85 56 / 59

LA PETITE ENFANCE EN CHIFFRES

1 303 enfants ont été accueillis en 2009 dans l'une des 20 structures multi-accueil.

350 agents travaillent pour le service Petite Enfance.

66 enfants peuvent être accueillis en même temps dans certaines structures.

9 091 214 € ont été investis par la Ville, soit 38 % du budget total.

58 places supplémentaires depuis 2008

En 2012, une poly-structure ouvrira ses portes rue de Toulouse, en supplément des 18 places des micro-crèches Nathakaputo.

Le multi-accueil familial Le Zéphyr va être transféré rue de Toulouse dans des locaux plus adaptés. En plus des 60 places actuelles, cette structure va bénéficier de 40 berceaux supplémentaires. Ce projet ambitieux prévoit un espace de vie pour les activités collectives et un multi-accueil de deux groupes multi-âges de 20 places chacun. Les travaux devraient durer tout au long de l'année.

La Ville renouvelle son contrat enfance jeunesse avec la CAF jusqu'en 2013

Ce contrat d'objectif et de cofinancement doit contribuer au développement de l'accueil des enfants et des jeunes jusqu'à 18 ans. Signé à effet du 1er janvier 2010, les objectifs fixés jusqu'en 2013 par les parties sont multiples : maintenir le panel des activités déjà proposées, être une force de propositions dans la réflexion sur la petite enfance, favoriser l'accessibilité financière des activités. Les deux contrats enfance signés par la Ville avec la Caisse d'allocations familiales ont permis, au cours des 13 dernières années, l'ouverture et l'extension de 14 établissements petite enfance sur les 20 gérés par la commune, du Relais assistantes maternelles et d'un lieu d'accueil parents/enfants.

« Proposer des structures qui satisfassent tout le monde »

PAROLE D'ÉLUE

KHADY DIENG,
adjointe en charge de la petite enfance (accueil et équipements)

Qu'est-ce qui caractérise Aulnay en matière de petite enfance ?

La Ville s'efforce, depuis de nombreuses années, de proposer aux familles des structures adaptées capables de répondre à leurs besoins. Une volonté politique qui s'est renforcée en 2006 avec la mise en place du nouveau dispositif national qui a unifié les modes de garde. En pratique, cela se traduit notamment par la possibilité de proposer des contrats variables sur la durée. Aujourd'hui, Aulnay s'est doté d'un outil particulièrement efficace puisque nous bénéficions d'une offre de services au « cas par cas ».

Le multi-accueil est donc nécessaire ?

Face à des modes et des rythmes de vie de plus en plus variés, voire complexes, nous nous devons de présenter une offre de service qui intègre cette problématique. Aulnay est composée d'une population hétéroclite, avec des réalités professionnelles, sociales, familiales très différentes les unes des autres, d'où cette ambition politique de pouvoir proposer des structures qui satisfassent tout le monde. Avec 20 établissements d'accueil municipaux sur la commune, la Ville est une référence en matière de petite enfance. Mais au-delà du nombre de structures, c'est aussi la qualité du service qui est un atout.

Comment cela se traduit-il concrètement ?

Avant tout par un personnel compétent et investi. Auxiliaires de puériculture, éducatrices de jeunes enfants, puéricultrices, l'ensemble des 350 agents est diplômé. Nous tenons également à ce que chaque structure adhère à un projet éducatif. Il ne s'agit pas simplement de faire de la garde d'enfants, mais de leur offrir des activités pour grandir et s'épanouir.

Quelles sont les prochaines étapes ?

Aujourd'hui, la politique de la Ville est principalement axée sur l'augmentation du nombre de places. En effet, l'offre est encore insuffisante pour répondre à l'ensemble des demandes. Face à ce constat, nous devons nous mobiliser et travailler davantage. Aussi le multi-accueil collectif rue de Toulouse va-t-il développer le dispositif existant. Le renouvellement de la convention avec la CAF et le Conseil général va nous permettre également de renforcer et d'améliorer les solutions qui conviennent le mieux à l'enfant et à l'organisation familiale. Car trouver un mode de garde adapté, c'est aussi offrir la possibilité aux femmes de travailler et de ne pas être en rupture sociale.

NOS VIES

INSCRIPTIONS EN MATERNELLE

C'est maintenant !

Les parents qui veulent inscrire leurs enfants en maternelle ont jusqu'au 31 mars pour le faire. Mais le plus tôt sera le mieux.

Avec 3944 enfants inscrits dans les 24 écoles maternelles de la ville, les établissements avaient enregistré une baisse minime de leurs effectifs à la rentrée 2010. Les prévisions initiales portaient alors sur 4 038 élèves. Il n'empêche. Afin de préparer dans les meilleures conditions pour la communauté éducative, les élèves et aussi leurs parents à la rentrée 2011, le service municipal de la vie scolaire doit pouvoir évaluer dès maintenant le nombre d'enfants qui sera accueilli au mois de septembre prochain. C'est pourquoi il est impératif que les familles qui veulent inscrire leurs enfants en maternelle entreprennent dès maintenant les démarches obligatoires. Allez-y, la campagne des inscriptions a démarré le 20 janvier au centre administratif ou à la mairie annexe de votre quartier. Elle se clôturera le 31 mars 2011. Pensez-y.

En pratique

Centre administratif
16 boulevard Félix-Faure
Ouverture du lundi au vendredi :
8h30-11h30 et 13h30-17h
Samedi : 8h30-12h
Mairie annexe du Galion
Galerie Surcouf.
Tél. : 01 48 79 41 19.
Mairie annexe Ambourget
Rue du 8-Mai-1945.
Tél. : 01 48 79 41 18
Mairie annexe Gros-Saule
1-3 passerelle Fleming.
Tél. : 01 48 79 41 77
Mairie annexe du Sud
79 avenue de la Croix-Blanche.
Tél. : 01 48 79 41 93
Horaires des quatre mairies annexes :
Lundi au vendredi :
9h-11h30 et 13h30-17h
Samedi : 8h30-12h

INSCRIPTIONS MODE D'EMPLOI

Quand s'inscrire ?

À Aulnay-sous-Bois, l'inscription en maternelle doit être faite au plus tard le 31 mars 2011. Si l'enfant ne change pas d'école, l'inscription n'a pas à être renouvelée tous les ans.

À quel âge ?

Les enfants français et étrangers peuvent y être accueillis dès 3 ans. C'est donc le cas pour les enfants nés en 2008. Ils peuvent également être admis dans la limite des places disponibles, s'ils ont atteint l'âge de 2 ans au jour de la rentrée scolaire, à condition qu'ils soient physiquement et psychologiquement prêts à la fréquenter.

Dans quelle école ?

Pour la première inscription de votre enfant dans une école publique, adressez-vous en mairie pour connaître l'école de votre secteur. Si vous voulez inscrire votre enfant dans une autre école que celle dont vous dépendez dans votre commune, vous devez demander une dérogation en mairie.

Quelles démarches ?

Allez au centre administratif ou à la mairie annexe de votre domicile avec les documents suivants : le livret de famille, un justificatif de domicile, le carnet de santé attestant que l'enfant a subi les vaccinations obligatoires pour son âge : antidiphtérique, antitétanique, antipoliomyélitique.

Et ensuite ?

Il vous sera délivré un certificat d'inscription indiquant l'école où sera affecté votre enfant. Vous vous présenterez ensuite dans sa future école. L'inscription de votre enfant sera enregistrée par le directeur ou la directrice de l'établissement, sur présentation du livret de famille, d'une carte d'identité ou d'une copie d'extrait d'acte de naissance, du certificat d'inscription délivré par les services de la mairie, et d'un document attestant que l'enfant a subi les vaccinations obligatoires pour son âge.

ALLOCATION ADULTES HANDICAPÉS

Ce qui a changé au 1er janvier

À partir du 1er janvier 2011, les ressources servant à calculer le montant de l'allocation devront être déclarées chaque trimestre, et non plus une fois par an. Cette nouvelle périodicité doit permettre d'ajuster plus précisément le montant de l'allocation à la situation réelle de l'allocataire.

Qui est concerné ?

Les bénéficiaires de l'AAH (Allocation adultes handicapés).
Comment faire sa déclaration de ressources chaque trimestre ? La télédéclaration se fait sur www.caf.fr, rubrique Particuliers/Mon compte/Mes démarches.
Les droits de janvier, février et mars seront calculés sur la base des ressources d'octobre, novembre et décembre.
Les allocataires ne doivent pas attendre pour faire leur déclaration.

EN CHIFFRES

2 785

C'est le nombre d'allocataires concernés en Seine-Saint-Denis.

THÉÂTRE SANS FRONTIÈRE

Le théâtre, un espace d'échanges entre les jeunes

L'association Le Centre culturel turc d'Aulnay-sous-Bois fait, du théâtre, le support à des échanges culturels et humanistes entre jeunes Allemands, Turcs et Aulnaysiens. En 2011, ils ont rendez-vous à Hambourg et à Istanbul.

On avait vu l'association Le Centre culturel turc d'Aulnay-sous-Bois présente au forum des associations en septembre dernier. En juin, le CCTA avait participé à la fête de quartier au parc Ballanger. Au mois de mars, elle s'était jointe à la semaine de la Turquie à Aulnay. Bien dans sa ville, l'association opère sur tous les fronts de la rencontre des cultures et de l'ouverture aux autres. Rien de surprenant, donc, si son nouveau projet alimente la même source. Le théâtre y sert de prétexte pour jeter de nouvelles passerelles entre une trentaine de jeunes Français, Turcs et Allemands. Trois pays, trois langues et autant de cultures différentes à découvrir. À raison de dix volontaires par pays, voilà nos Aulnaysiens, Hambourgeois et Stanbouliotes embarqués dans un périple artistique, humain et citoyen.

L'association ne cache pas ses motivations : « *La pratique théâtrale est un moyen de connaissance des autres, de découverte des cultures différentes avec leurs réalités sociales, d'élaboration de projets communautaires innovants* », explique Aysé Baris, la présidente du CCTA. « *Le théâtre est un moyen de communication universel propice à l'échange. Grâce à la scène, les jeunes pourront plus facilement montrer ce qui les réunit, par-delà leurs différences* », ajoute-t-elle. L'Office franco-allemand pour la jeunesse, la Région Île-de-France et la municipalité – dans le cadre de son soutien à des projets jeunes internationaux – sont partenaires de cette aventure.

Cap sur Istanbul

Il s'agit aussi de rendre tous ces protagonistes acteurs et citoyens de leur vie. Le groupe d'Aulnay est composé de neuf filles et d'un garçon, âgés de 14 à 17 ans. Tous sont issus de milieux modestes : une volonté du centre de favoriser l'accès de toutes les catégories sociales à la culture. Les trois groupes se sont retrouvés ici, du 26 décembre 2010 au 2 janvier 2011. Sur leur agenda, une semaine de rencontres interculturelles avec des animations linguistiques, des visites dont celle de la ville et de l'antenne jeunesse « Le Nautilus ». Ils ont également été reçus par le Maire, à l'Hôtel de Ville. Ce fut aussi la tenue d'ateliers théâtre à la salle Gainville. Du 17 au 24 avril, nos « ambassadeurs » se rendront à Hambourg pour y poursuivre le projet. Début juillet, ils mettront le cap sur Istanbul pour le même exercice. Avec, à la clé, une présentation des saynètes répétées. Mais, sans attendre, le CCTA prépare une exposition photos de la semaine passée à Aulnay.

En pratique

Association Le Centre culturel turc d'Aulnay-sous-Bois
6 galerie Surcouf
Tél. : 06 66 70 02 70
barisayse@live.fr

Le parking se met au vert

À la demande des habitants d'Eiffel, la transformation en square du parking Volpati apportera au quartier une couleur qui lui manquait, le vert, tout en valorisant l'entrée de ville. Premier coup de pioche début février.

Rien à voir avec un de ces parkings en périphérie, encombrés de voitures ventouses, maculés de taches d'huile ou transformés en ateliers à ciel ouvert. À l'angle des rues Marcel-Sembat et Émile-Volpati, une dizaine de véhicules peuvent stationner sur cette aire goudronnée assez proprette, située en entrée de ville. Mais justement, le goudron et le minéral triomphent dans le quartier Eiffel. Il y a un déficit criant d'espaces verts. Le poumon d'oxygène le plus proche est le parc Gainville, qui n'est pas la porte à côté. Le 25 juin 2010 lors d'une réunion de quartier, les habitants ont demandé que soit aménagé, sur le parking, un espace vert de proximité. En juillet, une étude était lancée par les services de la Ville. Le 10 septembre, le projet était validé et présenté à la population. La neige a reporté au début de février les travaux du futur square Émile-Volpati, initialement prévu en décembre. *« Il s'agit de créer un espace de calme et de jeux, dans un cadre fleuri sur le périmètre du parking actuel, mais élargi par une emprise sur la largeur du trottoir au niveau du carrefour »*, précise Didier Bouyssou, chargé du suivi des travaux au service des espaces verts. Le projet comporte donc la création d'une aire de jeux pour les 3-5 ans, l'installation d'un mobilier urbain à base de bancs et de corbeilles, une table et des tabourets de repos, ainsi que la pose d'un gazon synthétique. De l'ancienne végétation subsisteront deux des quatre érables d'origine. Deux d'entre eux, en mauvais état sanitaire, seront abattus. Dans les parterres aménagés sur le pourtour de l'équipement seront plantées des espèces vivaces et colorées, de taille basse. Des rosiers, des géraniums, des fushias, mais aussi des cyprès d'Italie, des cèdres fastigiés, un arbre de Judée et un albizia rejoindront les deux érables conservés. En raison de la situation en décaissée du square, les plantations tiendront lieu de séparation et de barrière naturelle avec la chaussée. L'entrée du square s'effectuera par la rue Volpati. Achèvement des travaux prévu à la fin du mois de mars… à condition que les intempéries ne remettent pas leur grain de sel.

PROXIM'AULNAY

96,53 % des affaires soldées

Le dispositif Proxim'Aulnay, c'est la mise en commun des compétences de 12 directions au sein des services techniques de la Ville. Son objectif : répondre aux habitants sur des problèmes concrets relevés dans l'espace public par les riverains eux-mêmes. Des déchets abandonnés ? Un trou dans la chaussée ? Un éclairage défaillant ? Un tag ? Un banc cassé, etc., signalez-le. Une équipe de techniciens interviendra, dans les délais les plus brefs, pour réparer. Sur l'année 2010, les appels les plus nombreux ont concerné des dépôts sauvages (115), des portions de rue sale (86), des trous dans la chaussée (55), des tags sur le mur d'un riverain (45) et des candélabres défectueux (35). Près de 1105 affaires ont été traitées avec un taux de réussite, sous les 48 heures, de 76,01 %. Au total, 96,53 % des affaires ont été soldées.

Numéro vert : 0800 093 600

AULNAY PRATIQUE

URGENCES

Police secours 17

Police nationale
01 48 19 30 00

Police municipale
01 48 69 04 64

Pompiers 18

Samu 15

SOS médecin
01 47 07 77 77

Centre antipoison
01 40 05 48 48

Hôpital Robert-Ballanger
01 49 36 71 23

Clinique d'Aulnay
01 48 19 33 34

Assistance SOS Amitié
01 43 60 31 31

Enfance maltraitée 119

Enfants disparus 116 000

Accueil des sans-abri 115
(appel gratuit et anonyme)

PERMANENCES GRATUITES
(rendez-vous par téléphone)

Avocats
(bureau d'aide aux victimes)
01 48 79 40 22

Pédiatre de garde
Sam. 22 et dim. 23 janvier
Docteur Darbois
Tél. : 01 43 81 21 41
Le Raincy

Pharmacies de garde
Dimanche 23 janvier
13 av. Henri-Barbusse
Le Blanc-Mesnil
Tél. : 01 48 67 32 30

105 galerie Surcouf
Aulnay-sous-Bois
Tél. : 01 48 66 07 11
Pour les gardes de nuit, contacter le commissariat.

OXYGÈNE
Journal d'informations de la Ville d'Aulnay-sous-Bois
Jeudi 20 janvier 2011
Hôtel-de-Ville • BP 56
93602 Aulnay cedex
Tél. : 01 48 79 63 63
Fax. : 01 48 79 63 39
Directeur de la publication : Gérard Ségura
Directeur de la rédaction : Olivier Cessot
Rédacteur en chef : Christophe Lopez
Secrétaire de rédaction : Angélique Médina
Maquette : JBA
Ont participé à la rédaction de ce numéro : Anne Raffenel, Frédéric Lombard, Philippe Ginesy
Photos : S. Chivet, J. Tomas, A. Bernuzeau
Régie publicitaire : Médias et publicité
Réalisation : Marianne Ducreux, Katia Ouagued, Antoine Massari , Bernard Flamant
Impression : Imprimerie Grenier
Tirage : 36 000 exemplaires
Dépôt légal : janvier 2011
PAPIER RECYCLÉ

RÉCEPTION

Deux mille personnes aux vœux du Conseil municipal

Dans un gymnase Pierre-Scohy relooké, la traditionnelle cérémonie des vœux a réuni de très nombreux Aulnaysiens venus de tous les horizons.

Ce soir du mercredi 12 janvier, la file d'attente formée à l'entrée du gymnase Pierre-Scohy s'est heureusement très vite résorbée. Au-delà de la foule qui se pressait pour la traditionnelle cérémonie des vœux du Conseil municipal, la cause de ce mini-embouteillage tenait à ce que le Maire et l'équipe municipale, postés à l'entrée, avaient souhaité accueillir personnellement chacun des invités. Après ces politesses, l'on découvrait un gymnase Pierre-Scohy drapé de tentures immaculées donnant au lieu un rayonnement inhabituel. Tandis que l'orchestre du Conservatoire dirigé par Jean-Philippe Allard impulsait du rythme à la soirée, aux murs défilaient des images évoquant la vitalité de la vie associative locale. Les buffets de grande qualité, dressés de part et d'autre de l'immense salle, ainsi qu'en un îlot central, ont rivalisé d'originalité. Cette année encore, le service de la restauration municipale et les commerçants locaux ont offert aux convives une belle symphonie gustative.

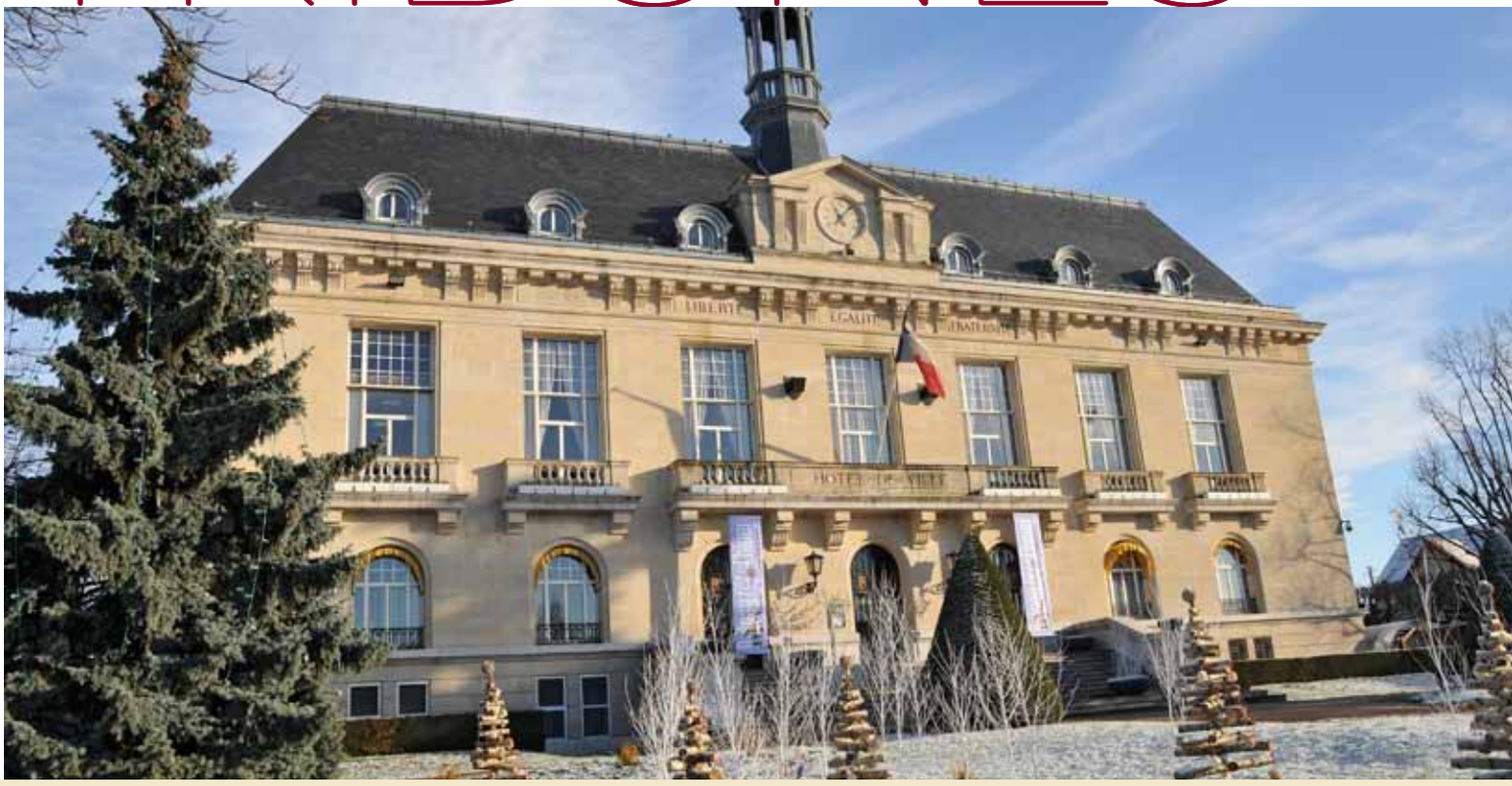
« Vitalité et créativité »

De nombreuses personnalités départementales ont fait le déplacement. Dans son allocution, le Maire Gérard Ségura a salué les représentants associatifs, commerçants et artisans, enseignants et chefs d'entreprise, responsables des corps constitués, artistes pour « *leur dévouement et leur vaillance* » tout au long de l'année : « *Vous ne vous contentez pas de représenter cette ville, vous en êtes l'âme vivante et vivifiante* », a indiqué le Maire qui s'est ensuite attaché à « *un relevé d'impressions, par petites touches* » des défis que la Ville s'est fixé de relever. Gérard Ségura a notamment plaidé pour que l'arrivée d'une station du métro du Grand Paris profite à l'emploi local et, en particulier, aux jeunes : « *N'attendons pas qu'ils vieillissent pour agir* », a-t-il lancé, faisant part de sa confiance dans les forces vives de la commune en raison de leurs « *qualités de dynamisme, de vitalité et de créativité qui sont les signes d'une formidable reconnaissance et d'une fierté assumée* ».

Ch.L.

Parmi les personnalités du département, on relevait la présence de Claude Bartolone, président du Conseil général, député, Élisabeth Guigou, députée, Thierry Queffelec, sous-préfet de l'arrondissement du Raincy, Gilbert Roger, maire de Bondy, vice-président du Conseil général, Claude Dilain, maire de Clichy-sous-Bois et Stéphane Gatignon, maire de Sevran, conseiller régional. Étaient également présents les élus aulnaysiens dont Gérard Gaudron, député, Alain Amédro, vice-président du Conseil régional et Jacques Chaussat, conseiller général.

TRIBUNES



GROUPE PS

Intérêt général et solidarité : nos remèdes contre l'indignation

Une nouvelle année a débuté et, au nom de l'ensemble des élus socialistes et radicaux de gauche et des personnalités locales, je vous adresse tous nos vœux de bonheur et de réussite.

Voici trois ans que nous formons, avec les élus communistes, la majorité municipale et nous travaillons avec détermination au service des Aulnaysiens. Agir en faveur de l'intérêt général nécessite parfois de prendre des décisions difficiles. Sans pour autant négliger les intérêts particuliers, il est de notre devoir de voir au-delà pour assurer l'égalité des chances et maintenir un service public de proximité et de qualité. Nous nous efforcerons de garder ce cap pour les trois années à venir.

BRUNO DEFAIT

Notre ville évolue, se transforme. Nous accompagnons ces changements, mais nous veillons aussi à préparer les transformations futures : nouveaux développements économiques et urbains, nouvelles architectures des voies d'accès à Aulnay, nouveau collège, etc.

Nous nous réjouissons de notre développement mais, il nous est difficile de le cacher, de nombreux éléments nous inquiètent et, en particulier, l'attitude de l'État vis-à-vis des collectivités locales.

À l'instar de Stéphane Hessel, **nous nous indignons d'une forme de mépris qui consiste à ignorer les problèmes rencontrés par la population et à revenir sur certains acquis sociaux.**

Hausse continuelle des prix, hausse du chômage, persistance des difficultés d'accès aux marchés du travail pour les seniors et les jeunes, baisse continuelle des moyens affectés à la sécurité et à l'éducation. La liste est longue ! **La rigueur budgétaire ne devrait jamais se faire au détriment de l'économie de la connaissance et de la solidarité.**

Les conséquences de la politique gouvernementale sont de fragiliser les plus fragiles. Ne pouvant compter sur la solidarité nationale, ils seront soumis aux aléas de la charité des particuliers. À Aulnay, la richesse de la vie associative permet de tisser de forts liens parmi la population et, ainsi, de s'assurer qu'un réseau d'entraide existe entre les habitants. Mais pour combien de temps encore ?

Pire encore : **le gouvernement porte atteinte aux institutions dont l'essence est de venir en aide aux personnes les plus en difficultés,** victimes de discriminations ou d'injustices. Savant mélange de trois institutions (médiateur de la République, défenseurs des enfants et la HALDE), le nouveau « défenseur des droits » ne bénéficiera pas d'une autonomie vis-à-vis du pouvoir ni d'un budget suffisant pour mener ses missions.

Nous ne pouvons accepter ces régressions. Mais nos marges de manœuvre pour contrer les effets de la politique menée par le gouvernement restent limitées. Malgré ces fortes contraintes, notre **travail en 2011 consistera à mettre en avant la solidarité et l'intérêt général dans toutes nos décisions.**

Bruno Defait, président de l'intergroupe PS-PRG personnalités locales

GROUPE PCF

Les élus du groupe communiste adressent leurs meilleurs vœux pour 2011

A cette occasion, nous souhaitons particulièrement remercier tous les acteurs de la vie locale aulnaysienne pour leur implication auprès de la population. Les personnels des établissements scolaires, les associations, les forces de l'ordre et de secours, le personnel communal, chacun a mis en œuvre en 2010 des actions qui ont rendu un service et un soutien nécessaires à la population.

Marie-Jeanne QUERUEL, Roland GALLOSI, Miguel HERNANDEZ, Josette CASSIUS, Patricia BAILLEUL, Xavier TOULGOAT

De même, dans un contexte économique, difficile renforcé par les attaques et les remises en cause du gouvernement, nous souhaitons que le tissu économique local continue son développement dans l'intérêt de la collectivité.

Nous restons extrêmement mobilisés et préoccupés par les annonces de la droite parlementaire, députés et sénateurs, ainsi que le gouvernement. L'année 2011 connaîtra une brutalité antisociale très importante d'après les textes de lois en préparation à l'Assemblée Nationale. Qu'il s'agisse de la dépendance des personnes âgées, de l'instauration de nouveaux prélèvements ou encore de la sécurité et des libertés, les mobilisations sociales et politiques doivent s'amplifier.

Le projet de « loi d'orientation et de programmation pour la performance de la sécurité intérieure » (dite « LOPPSI 2 ») s'inscrit dans un contexte d'inégalités et de régressions sociales majeures. Fourre-tout législatif, sécuritaire et illisible, ce texte annonce un nouveau modèle de société. Sont spécialement visés, les populations pauvres et précarisées, les jeunes, les militants ou internautes, mais toute la population est concernée car ce projet marque un recul général des libertés individuelles.

Est-ce de cela que la population aulnaysienne a besoin ?
Certainement pas, puisqu'une autre politique est possible, elle s'appuiera sur la solidarité et la justice sociale pour tous.

Bien évidemment, l'heure n'est pas à l'attentisme, ni au report des luttes sociales et à une hypothétique victoire de la « gauche » en 2012. C'est au quotidien qu'il faut construire les ponts de la solidarité, de la justice sociale et des luttes.

Pour cela, les élus du groupe communiste demeurent combatifs avec vous.

Marie-Jeanne QUERUEL, Roland GALLOSI, Miguel HERNANDEZ, Josette CASSIUS, Patricia BAILLEUL, Xavier TOULGOAT

GROUPE DE PROPOSITIONS MUNICIPALES — LES VERTS — AULNAY ÉCOLOGIE

Une excellente et bio année 2011 !

Madame, Monsieur, Chers Aulnaysiens,
Je vous souhaite, **au nom de tous les élus écologistes une excellente année 2011** pour vos aspirations personnelles, pour votre santé et celle de vos proches, pour vos activités collectives au service de notre ville, de solidarité ici et là-bas, et d'actions pour notre planète…

ALAIN AMEDRO

Les élus Europe-Ecologie-Les Verts prendront résolument leur part des actions, propositions et échanges pour **une ville unie, généreuse et solidaire avec l'ensemble de sa population…** pour une ville soucieuse et respectueuse de son personnel compétent, pour une ville solidaire avec ses anciens, généreuse avec sa jeunesse… pour une ville qui agisse plus et communique moins, écoute et soit soucieuse de la parole des habitants, une ville respectueuse de l'égalité devant les services publics, devant l'emploi… **Une ville soucieuse du vivre ensemble, de la laïcité et du respect des uns et des autres…** Une ville qui intègre enfin les préoccupations sociales et environnementales dans son développement urbain proposant éco-quartier et jardins partagés… en concertation avec vous !

En 2010, nous avons quitté la majorité municipale pour protester contre les mauvaises méthodes, le manque d'éthique politique, les décisions précipitées et injustes, l'absence de dialogue réel avec les Aulnaysiens et en premier lieu avec les employés de la ville, l'absence de prise en compte des préoccupations environnementales, le démantèlement du centre communal d'action sociale…

En 2010, nous nous sommes opposés aux actions du gouvernement Fillon-Sarkozy, qui s'est attaqué à nos retraites, à privilégier les plus riches au détriment de tous les autres, à renoncer à agir pour notre environnement comme l'urgence l'exige, à diviser au lieu de rassembler…

En 2011, nous souhaitons agir, avec vous pour que ce gouvernement réduit à l'UMP soit sanctionné, et pour que les mauvaises méthodes locales le soient tout autant !
En 2010, nous avons poursuivi notre travail de propositions, pour **vous être utiles** et ne pas tomber dans une opposition stérile. Dans les débats Arc Express-Grand Paris, **j'ai agi auprès du président du conseil régional** pour faire en sorte que soit intégrée aux propositions régionales la partie Est du Grand Paris, passant par notre ville. C'est aujourd'hui acquis, le travail collectif a porté ses fruits !

En 2011, fort de notre attachement à notre ville, vous pouvez compter sur notre volonté de toujours proposer, de garder le cap exigeant des valeurs républicaines, de l'intérêt général.
En 2011, résolument à votre service. Bien respectueusement.

Alain AMEDRO,
Président du groupe des élus écologistes.
Secrétariat des élus verts : 01.48.79.44.48.
http://elusvertsaulnay.over-blog.com

GROUPE RADICAUX

Bonne et heureuse année 2011

Bonne et heureuse année 2011, faite de santé, de joies multiples, de bonheur et de réussites.

JACQUES CHAUSSAT

Souhaitons-nous plus de **fraternité**, de **solidarité**, de **tolérance** au sein de notre **république laïque** ; **Une république qui n'exclut pas, une république qui au contraire doit rassembler**, et respecter les croyances, les origines, les cultures.
Nous entendons, nous **les radicaux**, **membres du groupe union des républicains sociaux**, faire vivre et développer ces valeurs. Notre groupe, récemment créé au sein du conseil municipal, a pour objectif, comme j'ai eu déjà l'occasion de l'expliquer, de faire entendre une **expression plus large, plus libre**, à côté de nos collègues de la majorité présidentielle, avec une volonté marquée **d'actions concertées** au bénéfice des Aulnaysiens.
Cette décision répond aussi à **un souhait de faire reconnaître une indispensable diversité dans le contexte politique local**, comme au plan national avec notre Président **Jean-Louis Borloo.**
Nous ne sommes pas des diviseurs, comme certains conservateurs dépassés, ou de mauvais esprits, voudraient le faire croire, parce que quelque part, dans le fond, ça les arrange. **Non, au contraire, nous voulons rassembler. Rassembler des sensibilités différentes** qui partagent l'essentiel de ces valeurs, socle de notre république.

Nous voulons peser, de manière forte, dans le débat local et nous positionner pour mener les batailles politiques, certes toujours difficiles, mais que nous voulons gagner avec nos amis de la droite et du centre.
Ainsi, **la droite sociale et républicaine, le Parti Radical**, a pour ambition de participer à la construction d'une société plus juste, plus humaine et plus tolérante, dans le respect des lois de la Nation, à Aulnay et en Seine-Saint-Denis.
Nous nous y employons avec détermination. Vous pouvez compter sur nous. À nouveau Bonne et heureuse année.

Jacques CHAUSSAT Conseiller Général
Président du groupe Union des Républicains sociaux
Site : Aulnayradical.fr

GROUPE UMP

En ce début 2011, formons des vœux !

Tout d'abord, au nom de notre groupe, je vous souhaite à toutes et à tous une excellente année 2011 !
Comme vous le savez, l'année 2010, déjà particulièrement difficile, s'est terminée brutalement à Aulnay, par le braquage d'une banque, dans un déferlement de violence.

JEANNETTE RENAULT

Notre député Gérard GAUDRON, après s'être rendu sur les lieux, a interrogé sur ce sujet dès le lendemain le Ministre de l'Intérieur, lors de la séance des questions au Gouvernement à l'Assemblée nationale.

En notre nom, il a pointé du doigt la regrettable négligence de l'actuelle municipalité qui n'a pas entretenu le système de vidéoprotection le rendant par là même quasi inexploitable et donc inefficace.

D'ailleurs, le Maire d'Aulnay a reconnu dans la presse ce diagnostic, ce qui est profondément regrettable pour notre ville et ses habitants !

Nous formons donc le vœu que la municipalité entende le message des aulnaysiens qui souhaitent une vidéoprotection opérationnelle. Elle doit donc prendre immédiatement les dispositions financières pour entretenir et réhabiliter ce système même si nous savons bien qu'il faut y mettre des moyens financiers aujourd'hui non prévus... par idéologie !

Comme nous nous y étions engagés lors du dernier conseil municipal, le député a demandé au Ministre de l'Éducation nationale d'examiner le classement en ZEP du groupe scolaire Fontaine-des-Prés.

Les questions liées à l'éducation, à l'emploi, à la sécurité sont fondamentales si l'on veut préserver l'harmonie de notre société.

Il nous appartient d'agir, pas seulement par des mots mais par des actes concrets !

Il est regrettable de toujours opposer l'État et les collectivités locales en prétendant que l'État et le Gouvernement les pénalisent. La gauche prétend que les collectivités locales sont affaiblies financièrement. Après 3 ans de mandat à Aulnay de la majorité socialo-communiste il ne faudrait pas que les 3 ans qui viennent soient perdus pour notre ville sous de mauvais prétextes ! Le maire va devoir assumer ses responsabilités face aux promesses faites et à tout ce qu'il a engagé souvent sans grandes réflexions sur l'avenir.
Formons des vœux pour qu'en 2011, une réelle concertation soit menée sur les projets pour Aulnay !
Dans un autre domaine, lors de ses vœux au personnel communal, le Maire a implicitement reconnu un fort malaise parmi les employés municipaux. Il était temps.
Formons là encore des vœux pour que le personnel soit enfin considéré et que les beaux discours ne soient pas que des constatations...

Notre groupe souhaite également le maintien du service cardiologie au sein de l'Hôpital Ballanger. Le député va saisir dans ce sens le Ministre de la Santé.
Comme vous pouvez le constater, nous travaillons pour vous à vos côtés !
Encore une fois, je vous souhaite une Excellente Année 2011 pleine de projets, de réalisations et de bonheur partagé !

Jeannette RENAULT
Conseillère municipale
Groupe Réussir l'Avenir Ensemble
www.ump-aulnay.com
06.61.50.14.81

ROC - ECLERC
POMPES FUNÈBRES ET MARBRERIE

ROC-ECLERC

Pompes Funèbres Marbrerie

Tous convois FRANCE-ETRANGER

Caveaux - Monuments

Gravure - Plaques - Fleurs

Contrats obsèques

30, rue Jean Charcot

93600 Aulnay-sous-Bois

Permanence 24h /24 7J/7

01 48 68 20 11

AMBULANCES ZELIA

1990 ~ 2011

TOUS TRANSPORTS SANITAIRES
PARIS-PROVINCE - ÉTRANGER

Tél. : 01 48 69 02 89
Fax : 01 48 69 72 86

Portable en cas d'absence : 06 08 24 74 85

11 ter, rue Camille Pelletan
93600 AULNAY-SOUS-BOIS

Ambulances ZELIA 1990 - 2011 21 ANS de réussite

SNC PHILIPPIN

DIMANCHE 30 JANVIER
THE DANSANT AU CHALET DU LAC
***
JEUDI 3 FEVRIER
UN THE CHEZ JOSEPHINE
APRES MIDI AU CHATEAU DE MALMAISON
***
WE 12-13 FÉVRIER
LA SAINT VALENTIN à SAUMUR
PRIX 260€ tout compris
***

30 bis, rue des blés d'Or - BP 93 - 93622 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX
Tél. : 01 48 67 38 27 - sncphilippin@free.fr - www.sncphilippin.com

L'ORÉAL®

7 jours / 7 **24h/24**

AMBULANCES APPEL

01 48 66 25 11

5 bis, rue Just Adolphe Leclerc - 93600 Aulnay-sous-Bois
Fax : 01 48 67 58 16

Vous souhaite ses Meilleurs Voeux 2011

Annoncez-vous dans

OXYGÈNE AULNAY-SOUS-BOIS

Diffusé chez tous vos clients
résidentiels ou professionnels,
distribué dans toutes les boites aux lettres

Pour toutes vos insertions, contactez :

Pascal Gauthier
06 78 17 33 05

médias & PUBLICITE — GROUPE MÉDIAS

Tél : 01 49 46 29 46
pgauthier@groupemedias.com
www.groupemedias.com

NOTRE VILLE

CONSEIL DE QUARTIER

La calèche et le cheval mis à disposition par l'institut médico-éducatif Toulouse-Lautrec ont permis au défilé d'avoir lieu.

ÉTANGS-MERISIERS-ROSE DES VENTS-CITÉ DE L'EUROPE

Les conseils de quartier ont trouvé la parade

Père Noël, mère Noël et Lutin vert s'associent lors d'une grande parade pour promouvoir l'activité des conseils de quartier.

C'est un spectacle insolite auquel ont eu droit pour les fêtes de fin d'année les habitants des quartiers des Merisiers, des Étangs, de la Rose-des-Vents et de la cité de l'Europe. Sous leurs fenêtres ont défilé, montés sur une calèche tirée par un cheval, le père Noël, la mère Noël et même le Lutin vert. Tous reprenant à tue-tête, de concert avec les spectateurs massés sur le parcours, des chants de Noël. Une joyeuse parade, à l'initiative des trois conseils de quartier regroupés pour la circonstance, et destinée à promouvoir leurs activités.

« Mieux se connaître »

« *Les gens ont beaucoup apprécié,* confie Virginie Moulin, la co-présidente du conseil de quartier Merisiers-Étangs et « Lutin vert » pour l'occasion. *Nous avons pu nouer un dialogue avec la population et entre membres des conseils de quartier. C'était une façon de mieux se connaître et d'échanger des idées.* » Le défilé s'est conclu sous le chapiteau du Vélodrome où a eu lieu la remise de livres aux enfants ayant participé à un concours de dessins. Une autre des initiatives de ces conseils de quartier qui se sont promis de renouveler auprès des habitants, aussi souvent que possible, ce genre d'opération séduction.

Christophe Lopez

CALENDRIER DES RÉUNIONS DE TRAVAIL DES CONSEILS DE QUARTIERS

JEUDI 20 JANVIER À 19H00
Ouest Edgar-Degas
M. MONTFORT
Réfectoire des Petits-Ormes,
9 rue Goya
Ordre du jour : *La Gazette* ; questions diverses.

LUNDI 24 JANVIER À 20H00
Vieux Pays – Roseraie – Bourg
M. MUKENDI
Salle du Bourg, 39 rue de Sevran
Ordre du jour : pot de nouvelle année offert par les délégués

LUNDI 24 JANVIER À 19H00
Savigny – Mitry
M. PELLIER
Réfectoire Ambourget,
8 rue du 8-Mai-1945
Ordre du jour : comité de rédaction de *La Gazette*

MERCREDI 26 JANVIER À 19H30
Chanteloup – Pont de l'Union
G. CHALLIER
Réfectoire Pont de l'Union,
2 rue de Freinville
Ordre du jour : *La Gazette;* point sur les antennes.

MERCREDI 26 JANVIER À 19H30
Balagny – La Plaine – Tour Eiffel
M. HERNANDEZ
Réfectoire Fontaine des Prés
25/27 rue de l'Arbre-Vert
Ordre du jour : suivi du relevé de décisions ; plan accessibilité de la ville ; présentation des propositions du conseil des seniors ; contrat du Pôle gare d'Aulnay ; finalisation du programme 2011 ; questions diverses.

PAROLE D'ÉLU

PHILIPPE GENTE, *adjoint au maire en charge de la démocratie locale*

« Venez en auditeur libre »

« Les conseils de quartier ont besoin de mieux faire connaître leur fonctionnement et leurs activités. C'est pourquoi nous invitons tous les Aulnaysiens qui le désirent à venir assister à nos travaux en auditeurs libres. « Oxygène » publiera désormais, comme c'est le cas à partir de cette semaine, le calendrier des réunions. Après quoi, les nouveaux venus seront libres de s'inscrire ou non pour devenir à leur tour délégués de quartier. »

AULNAY-SOUS-BOIS
VUE PAR
MONIQUE JACQUES

MA BALADE

« J'aime me promener au parc Ballanger, je m'y détends. J'aime également le Vieux-Pays, Aulnay est une ville qui évolue tout en conservant son histoire. Ce n'est pas une ville figée, les choses y bougent mais le patrimoine demeure, c'est rare. Au fil des promenades, l'on retrouve le canal de l'Ourcq, le parc Dumont, le parc Gainville. »

PORTRAIT **MONIQUE JACQUES**

« Aider me fait plaisir »

Depuis six ans, Monique Jacques est bénévole au Secours populaire, galerie Surcouf. Un engagement de chaque instant pour cette Aulnaysienne de toujours.

« J'ai rejoint l'équipe du Secours populaire en 2004 parce que l'on y manquait de bras. » **C'est ainsi que Monique Jacques résume son engagement, avec la simplicité, la franchise et la bonne humeur qui la caractérisent.** Un bénévolat qui lui prend aujourd'hui la majeure partie de son temps, bien au-delà des trois demi-journées de présence effective à l'antenne du Galion. *« La fréquentation du Secours populaire a beaucoup augmenté en sept ans, et plus particulièrement ces deux dernières années, aussi le travail est plus important »*, précise Monique. À l'augmentation, en forte hausse, s'ajoute une diversification des personnes touchées par la crise. *« Nous rencontrons de plus en plus de personnes âgées, de femmes seules avec des enfants et, phénomène nouveau, des gens modestes, qui travaillent mais ne peuvent plus s'en sortir. Il y a six ans, on distribuait dix colis par matinée, aujourd'hui nous en sommes à plus de trente »*, explique-t-elle. Monique et ses collègues accueillent les personnes qui leur sont envoyées par les services sociaux, soit pour des aides ponctuelles, vestiaires, rentrée scolaire, soit pour des prises en charge à long terme. *« Nous avons 180 demandes mais ne pouvons aider, sur toute l'année, que 50 personnes »*, déplore Monique. L'épicerie solidaire, ouverte le mardis et jeudis matins permet d'acheter, à très bas prix, des produits de base, fournis par la fédération du Secours Populaire ou bien achetés par l'antenne du Galion et revendus à perte. *« Nous fonctionnons avec une aide de la mairie et grâce aux dons que nous font les habitants. »*

Épicerie solidaire et activités pour les enfants

Vêtements, livres, vaisselle, bibelots et petits meubles en bon état sont exposés dans la boutique du Secours populaire, galerie Surcouf, et leur vente permet de financer une partie des achats. Il est possible de déposer les dons à la boutique, le 2e samedi de chaque mois, à la permanence derrière la mairie, avenue Charles-Floquet, le 3e samedi du mois ou bien, à votre domicile, en convenant d'un rendez-vous pour l'enlèvement. Outre l'épicerie solidaire et les aides ponctuelles, le Secours populaire organise des activités pour les enfants. *« Nous essayons de faire une sortie l'été et un spectacle de Noël. Nous avons emmené les enfants pour une séance de cinéma et un goûter à l'espace Jacques-Prévert, cela leur avait beaucoup plu »*, raconte Monique. Le travail, s'il est de plus en plus important pour l'équipe de bénévoles, se fait dans une ambiance joyeuse et solidaire. *« Notre équipe est formée de personnalités, de nationalités et de confessions différentes, mais toutes réunies par l'envie d'aider. Nous travaillons dans la bonne humeur, c'est une façon de joindre l'utile à l'agréable, car cela vous prend tout votre temps »*, souligne Monique Jacques. Un temps qu'elle donne sans compter, ainsi que son mari et sa fille, également bénévoles. *« C'est une histoire de famille. On a tendance à reproduire ce que l'on voit. Je pense que mon expérience peut aider, cela me fait plaisir. »*

Anne Raffenel

À NOTER

Le Secours populaire cherche des bénévoles, hommes, femmes, jeunes, tous sont bienvenus. Les heures de bénévolat peuvent être validées par l'association et sont reconnues par le Pôle emploi comme un travail actif. Tous les dons sont également bienvenus. Renseignements et permanences : 103 galerie Surcouf — lundi après-midi, mardi et jeudi matins — Tél. : 01 48 68 70 65

LOISIRS

SPORTS

BOXE

Un gala cinq étoiles

Un choc WBA/IBF, une finale de championnat de France et trois autres combats professionnels, le CSL Aulnay a mis du très lourd pour son gala international de boxe, le 29 janvier prochain à la salle Pierre-Scohy.

Trois galas de standing international en 12 mois, le CSL Aulnay boxe a décidément la santé et du punch à revendre. Le club donne rendez-vous le 29 janvier avec une nouvelle édition qui, comme ses devancières, distillera un parfum international, national et local mêlé. Ce samedi-là, la salle Pierre-Scohy promet de faire le plein pour les cinq combats professionnels de la soirée. Tous mettront aux prises des boxeurs du CSL. L'affiche vedette opposera, pour le titre intercontinental WBA et IBF international, le super-mouche colombien Michael Arango au Franco-Marocain Mohamed Bouleghcha. À ma gauche, le Sud-Américain, 45 combats dont 32 victoires. À ma droite, l'Aulnaysien du CSL, 15 victoires pour 22 combats. L'enjeu des 12 rounds ? Une place dans le top 10 du classement international, et une place sur le ring pour le titre mondial WBA, en juin prochain au Maroc. Sur ses terres, Bouleghcha a toutes ses chances.

Coup de projecteur sur les performances du club aulnaysien

Et que dire de Julien Marie-Sainte ? Le poids moyen du CSL aura dix rounds pour garder son titre de champion de France professionnel, face au Nordiste Affif Belghecham (19 victoires). Notre double champion de France aux 28 victoires a de la dynamite dans les poings. Surtout, il est en super-forme. « *Julien a gagné ses derniers combats en moins de trois rounds* », rappelle Roger Tonkovic, le président du CSL. C'est dire s'il part confiant, et favori. Méfiance quand même.

Sur le ring également, mais en six rounds, le super-moyen du CSL, Samy Anouche, boxera contre Nikola Matic. Le super-welter Francky Denis sera lui, opposé à Imré Simon. Enfin, le poids léger Brahim Bariz rencontrera Arek Malik. « *Ce gala est l'occasion d'une bonne revue d'effectifs de nos professionnels* », assure le président. Sans compter le projecteur braqué, à cette occasion, sur les performances d'ensemble du club formateur. Mehdi Bouadla, autre « enfant » du pays, ne boxera pas le 29 janvier. Il se reposera de sa finale en championnat du monde IBF, qu'il aura disputé le samedi précédent en Allemagne. Mais, il sera néanmoins bien présent autour du ring. Hors de question, pour lui, de louper l'événement du CSL. Et si en plus, il vient devant son public avec une ceinture mondiale…

Frédéric Lombard

EN PRATIQUE

Gala de boxe du CSL Aulnay
Samedi 29 janvier, salle Pierre-Scohy, 1 rue Aristide-Briand.
À partir de 20h. Ouverture des portes à 19h.
Tarif unique 20 euros. Billets en vente sur place.

À NOTER

Pesée publique
La pesée des boxeurs se déroulera en public, le vendredi 28 janvier, de 18h à 19h, dans la galerie du centre commercial régional O'Parinor.

EN BREF

KARTING

Une équipe aulnaysienne à l'honneur en karting

L'équipe de kart d'Aulnay a fini 1re au championnat Clotkart sur le circuit classé FFSA à Vaudoy en Brie (77) pour l'exercice 2010. Ce championnat s'est tenu sur 12 courses tout au long de l'année. Les pilotes, Gérard Dufour, Alain Cilpa et Christophe Bahin, ont déjà participé en amateurs, à la coupe de France à Ancenis en Loire-Atlantique, à Saint-Laurent-de-Mure dans le département du Rhône et aux 24 heures du Mans. Pour cette dernière épreuve, ils se sont classés 11e sur 41 châssis. La compétition reprendra le 6 février prochain. Le championnat est ouvert à tous, il vous suffit de composer une équipe de trois pilotes.

JUDO

Le JC aulnaysien marche au super en ce début d'année. Pour preuve, le 5e dan que Rémy Hocde, professeur de judo, vient d'attacher à sa ceinture noire, avec les félicitations du jury.

BOXE

Rendez-vous remis avec l'Histoire

À 28 ans, Mehdi Bouadla se préparait au combat de sa vie. Le 22 janvier, à Neubrandenburg, près de Berlin, le boxeur du CSL Aulnay avait rendez-vous avec l'Allemand Sebastian Sylvestrer pourtenter de lui ravir la ceinture internationale IBF de champion du monde. Déjà défenseur à cinq reprises de son titre, le numéro Un aux 30 victoires – dont 16 avant la limite – fait figure d'ultra-favori. Qui plus est devant son public. Patatras ! Le combat est remis, peut-être aux alentours du 12 février, pour cause de maladie de l'Allemand. Quoi qu'il en soit, notre Aulnaysien sera dans la peau du challenger, un rôle qui lui convient bien. Sans chambouler son programme d'entraînement, le champion de France des super-moyens s'est préparé sereinement. Pour les besoins de la compétition, il a rejoint sans problème de poids la catégorie des moins de 72 kg. Sa condition physique est optimale et son moral d'acier. *« La barre est très haute mais, victoire ou défaite, Mehdi pourra vraiment s'étalonner »,* a confié Nasser Lalaoui. Mais son entraîneur croit dur comme fer qu'une victoire ne relèverait pas du miracle.

LUTTE

Soif de titres

Brillantissimes lors des championnats de France par équipes, les lutteurs du CMASA entendent bien remettre ça en individuel, ce week-end à Besançon. Le club y a qualifié neuf combattant(e)s, en gréco et en lutte libre. En féminine, la championne de France junior Mélanie Lefranc vise un podium en 59 kg. Chez les garçons, les plus gros espoirs de titre se portent sur le junior Jordy Amry (66 kg), Laurent Clain (74 kg), Steeven Ely Marius (96 kg) et sur Allan Thiam (55 kg). Ironie du sport, le champion de France junior et senior 2010 pourrait bien rencontrer sur sa route son frère Luc, licencié à Nice. Mais une (bonne) surprise n'est pas à exclure. Elle pourrait s'appeler Boris Jonstomp (84 kg) ? L'ex free fighter fait encore figure d'inconnu dans le milieu de la lutte. C'est un atout supplémentaire car, pour le reste, il s'en charge.

ATHLÉTISME

Le DAC sur les podiums

Belles prestations du DAC lors des championnats départementaux de cross, le 16 janvier à Stains. Le club était représenté par 64 athlètes. Trois titres de champion sont tombés dans son escarcelle, sans compter les accessits. Bravo tout particulièrement à Yassine Abdelmoumen (1er benjamin), Rym Marouf (1er minime), Rym Marouf, Marie-Jeanne Ourega, Latifa Bouyess, Léa Puyo (1res minimes par équipes), Julie Poujollon (2e en senior), Clara Liberman (2e poussin), Fabienne Fautra (3e en vétéran), Yassine Abdelmoumen, Mohamed Amine Abdelmoumen, Adil Hajjoubi, Florian Serrain (3es par équipes en benjamins). Une mention spéciale aux benjamins et benjamines Y. Abdelmoumen, Mohamed Amine Abdelmoumen, Aminata Balde et Léna Kandissounon. Ils s'offrent ainsi une sélection en équipe départementale. Ils représenteront la Seine-Saint-Denis le 13 février prochain lors des championnats d'Île-de-France LIFA.

ZOOM SUR

« Une histoire à quatre voix »

La bibliothèque Alphonse-Daudet organise une lecture – mise en scène du livre d'Anthony Browne « Une histoire à quatre voix ». *« Cet album, souvent étudié en primaire, par les élèves du CE2 au CM2, est aujourd'hui un grand classique de la littérature enfantine »,* explique Nathalie Nedjar, de la bibliothèque Alphonse-Daudet. Une histoire lue et interprétée par les comédiens de la C^ie^ Issue de Secours, avec laquelle la bibliothèque a déjà travaillé. Une grande première à ne pas rater pour les enfants à partir de 5-6 ans. Samedi 29 janvier à 16h – Bibliothèque Alphone-Daudet – Rue du Hameau – Tél. : 01 48 66 98 80 – Entrée libre.

« Créer l'envie de lire »

Cafés littéraires, salon Croque-Livres, festival Les Futuriales, ateliers philo, rencontres littéraires… Le Réseau des bibliothèques mise sur les animations pour attirer et renouveler son public. Entretien avec son directeur, Guillaume de la Taille.

Les animations sont nombreuses dans le Réseau des bibliothèques. Est-ce un phénomène nouveau ?

Guillaume de la Taille : Les animations sont une tradition à Aulnay. Par exemple, le salon Croque-Livres aura 10 ans cette année. Nous aimerions inviter tous les écrivains qui y ont participé et fêter cet anniversaire. Les bibliothécaires organisent également tout au long de l'année les petits-déjeuners Croque-Livres. C'est une animation remarquable pour les enfants de 2 à 5 ans, cela fait chaud au cœur de voir près de 30 bambins écouter la lecture de comptines et d'albums. Tout ce travail d'animation participe à donner de la vie aux bibliothèques. Il faut que le livre, gardien actif et rappel du savoir et de la connaissance, bouge également. C'est une manière de créer l'envie de lire. C'est pour cela que nous travaillons à encourager, mettre en valeur et créer des initiatives au sein des bibliothèques ou à l'extérieur.

On pense justement au festival Les Futuriales, inauguré en 2010. Pourquoi avoir créé cette initiative ?

G. de la T. : L'idée est venue de plusieurs bibliothécaires et d'un libraire aulnaysien, amateurs de science-fiction. Nous avions la volonté de créer un événement visible, un affichage du travail des bibliothèques à la portée de la ville tout entière. Le chapiteau, installé parc Dumont par manque de place dans les bibliothèques, a donné sa personnalité à l'événement. Cela a participé à ouvrir les bibliothèques, notamment sur les enfants et les adolescents. Le succès est également venu de la qualité des auteurs invités. Le festival Les Futuriales est tout de suite devenu une référence, notamment grâce au travail fait en amont pour le faire connaître auprès des auteurs, des éditeurs et des visiteurs. Internet a servi à diffuser l'information.

Quel est l'impact du site Internet des bibliothèques ouvert l'année dernière ?

G. de la T. : Les études nationales montrent que les portails servent en majorité aux utilisateurs des bibliothèques. Néanmoins, il était nécessaire que nous puissions proposer ce service. Notre volonté était de créer un vrai réseau, de réunir toutes les bibliothèques en un seul lieu, un seul site. Au départ, le portail proposait le catalogue des ouvrages et les informations de base. L'on y trouve aujourd'hui le programme et le détail des animations ainsi que des petits films, d'une dizaine de minutes, extrêmement bien faits sur les rencontres ou initiatives passées. On essaie, à travers le Net, de sortir des bibliothèques et d'y faire venir le public. Dans le même esprit, le médiabus, qui sera mis en service cette année, favorisera l'accès aux bibliothèques pour tous. Il est prévu dix points d'ancrage à travers toute la ville. Il fonctionnera comme une vraie bibliothèque, avec prêts d'ouvrages et de DVD, entièrement gratuits, et animations. Il constituera un réel complément de l'offre, avec une surface de lecture utile de 27 m^2. Nous avons la volonté de sortir des murs, aussi bien matériellement que par le Net pour créer des rencontres et des envies de lire.

Anne Raffenel

SOLIDARITÉ

Démocratiser l'accès à la culture

Association nationale, Cultures du cœur lutte contre les exclusions et favorise l'accès à la culture aux publics dont les conditions de vie les ont éloignés de l'offre culturelle en mettant à leur disposition des places de spectacles gratuites et des opportunités de sorties.

« Grâce à une convention signée il y a deux ans entre la Ville et l'association Cultures du cœur, l'offre culturelle est désormais accessible aux publics précaires, *aussi bien à Aulnay que dans les villes partenaires du département ou de la région »,* explique Lisa Larsonneur, de la direction du Développement culturel. Ce sont ainsi chaque année, pour toute la France, des centaines de milliers de places de spectacles mises à disposition de l'association afin de favoriser l'élargissement des publics et d'œuvrer à la démocratisation de la culture. Cultures du cœur effectue des collectes de places auprès des structures culturelles et sportives et les met ensuite en ligne sur son site afin que les personnes exclues de la culture puissent en bénéficier. *« À Aulnay, en 2009, ce sont ainsi 147 réservations qui ont été effectuées, dont 90 par des Aulnaysiens. Toutes les structures culturelles de la ville participent à cette initiative, y compris le Réseau des bibliothèques, car il s'agit de favoriser l'accès à la culture, que celui-ci soit payant ou non »,* précise Lisa Larsonneur. Le relais de l'association, basé à l'antenne sociale Sud, tient une permanence une fois tous les trois mois et permet aux publics concernés de venir choisir un spectacle et d'établir des contremarques servant de billets. Mais, bien au-delà de la simple billetterie, l'on constate que ce dispositif qui favorise les échanges et la solidarité peut être prétexte à d'autres sorties et rencontres culturelles, ce qui reste le but premier de l'association Cultures du cœur et de ses partenaires, ouvrir à tous l'accès à la culture.

A.R.

EN PRATIQUE

Antenne sociale Sud – 55 rue du 11-Novembre – Tél. : 01 48 79 62 59 – Cultures du cœur – 63 rue Victor-Hugo – Pantin – Tél. : 01 48 45 20 24 ou www.culturesducoeur.org

CINÉMA ESPACE JACQUES-PRÉVERT

ACTUELLEMENT

PERDU ! RETROUVÉ ! ET DEUX AUTRES COURTS-MÉTRAGES

France/GB/Suisse, 2010, animation

Par un beau matin d'automne dans une petite ville du bord de mer, la sonnette retentit chez un jeune garçon : derrière la porte se trouve un pingouin ! Après de multiples tentatives pour se débarrasser de ce visiteur inattendu, le garçon va finalement décider de le ramener chez lui… au pôle Sud !

À VENIR

SOMEWHERE

USA, 2011, comédie dramatique, vost, 1h38

Réalisé par Sofia Coppola

Johnny Marco, acteur à la réputation sulfureuse, vit à l'hôtel du Château-Marmont à Los Angeles. Il va recevoir une visite inattendue : sa fille de 11 ans.

	JEU 20	VEN 21	SAM 22	DIM 23	LUN 24	MAR 25	MER 26
PERDU ! RETROUVÉ ! (ciné-goûter)							15H
MON BEAU-PÈRE ET NOUS							16H/18H15/20H30

À NOTER **En raison de contraintes techniques, il n'y aura pas de séances cinéma du 20 au 25 janvier ni du 27 au 30 janvier.**

PATRIMOINE

Le gymnase Pierre-Scohy, une salle d'importance

Salle de sport, de spectacles, de réunions ou de fêtes, le gymnase Pierre-Scohy abrite depuis plus de 45 ans les grands événements de la vie aulnaysienne. Retour sur sa construction.

En cette période des vœux, le gymnase Pierre-Scohy a revêtu, comme chaque année à la même époque, ses plus beaux atours. Sous des tentures blanches et des lumières multicolores, se succèdent les invités aux différentes festivités. Une vocation de salle des fêtes qui préexistait à la construction même de l'édifice. Lors d'une délibération du Conseil municipal du 18 novembre 1959, le projet pour la construction et l'aménagement d'un centre municipal d'éducation et de sports sur un terrain communal situé rue Anatole-France était voté. Il était également précisé que *« les œuvres municipales d'éducation existantes ou à créer, les sociétés sportives, les amicales des écoles et toute la jeunesse de notre localité, de plus en plus nombreuse, trouveraient là des locaux accueillants, où ces diverses associations pourraient tenir des réunions. De plus, les dimensions de la salle principale et les aménagements prévus permettraient l'organisation de manifestations sportives, de bals, de réunions diverses débordant même le cadre de notre ville »*. Le budget prévu pour la construction s'élève à 60 000 000 de francs de l'époque.

L'architecte Bertholet est pressenti pour établir plans et devis. Mais la construction n'a pas lieu. En juin 1963, le Conseil municipal adopte le projet définitif et souligne *« son désir de voir construire, dans les meilleurs délais, ce centre municipal d'éducation et de sports, absolument nécessaire dans une ville, dont la population atteindra prochainement 50 000 habitants »*. La date de début des travaux est fixée au 20 mars 1964. Après 19 mois, les travaux de construction et d'aménagement s'achèvent le 30 octobre 1965. Néanmoins, lors d'une délibération du 27 octobre 1967, le Conseil municipal vote de nouveaux travaux d'aménagement, nécessaires au bon emploi de la salle : *« Le centre est équipé d'une scène démontable, qu'il faut sans cesse réinstaller. Le Conseil municipal décide donc la construction d'une scène et d'une salle de réunions. Cette scène aura environ 80 m² et pourra être cachée par un rideau. »*

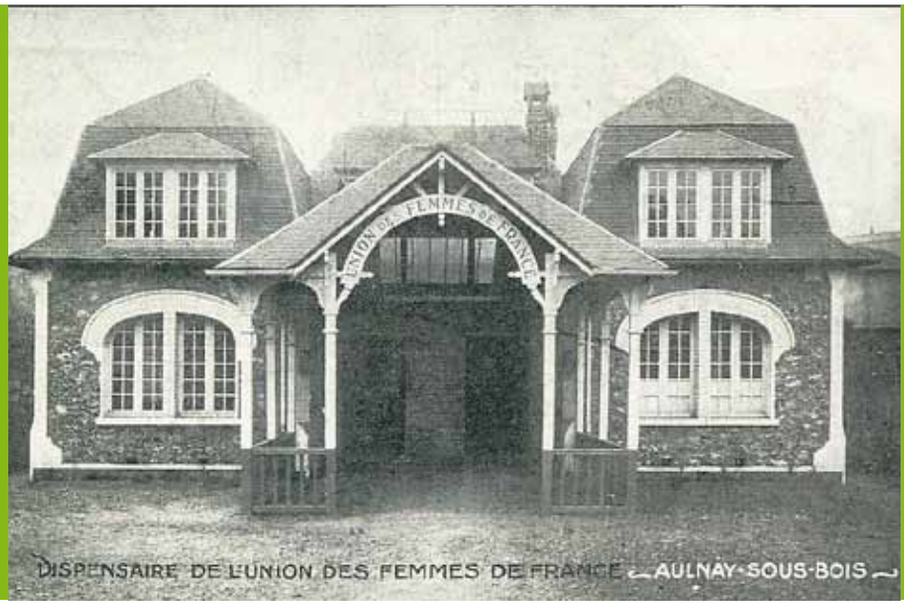
C'est donc avec ces derniers aménagements que va s'achever la construction telle que nous la connaissons aujourd'hui. Appelé salle ou gymnase, le centre municipal est mentionné, dès 1966, dans les délibérations du Conseil sous le nom de « Pierre-Scohy ». Pierre Scohy, né en 1912 à Lens et décédé en 1964, fut maire d'Aulnay de 1945 à 1947. Contrôleur technique à la SNCF, membre du bureau de section du Parti communiste d'Aulnay, il est élu maire à l'unanimité, le 18 mai 1945 lors de la première réunion du Conseil municipal. **A.R.**

C'ÉTAIT AULNAY

Croix Rouge

En 1925, l'Union des femmes de France fit construire, selon les plans de l'architecte Léon Coste, un petit édifice rue du Dr-Roux (anciennement rue du Parc) pour y recevoir un dispensaire. Il abrita ensuite les services de la Croix Rouge.

Légende du **CAHRA**.
Collection privée.



VOS INSOLITES

Les Jardins d'Aulnay
Fruits-Primeurs
3 boulevard de Strasbourg
Tél. : 01 48 66 43 47

Philippe Prévost
Artisan boulanger
2 rue Jules-Princet
Tél. : 01 48 66 04 83
2 place du Général-Leclerc
Tél. : 01 48 66 96 22

Au Soleil d'Or
Spécialités Franco-orientales
49 rue Arthur-Chevalier
01 48 66 81 61

Les commerçants assurent le service

Comme l'an dernier, les commerçants locaux ont été les invités d'honneur de la cérémonie des vœux. Une manière pour la Ville de leur offrir une belle vitrine en cette période de crise économique. Aux côtés du service de la restauration municipale, ils ont pu faire apprécier tout leur savoir-faire et nouer de savoureux dialogues avec les Aulnaysiens présents ce soir-là. Aux quatre coins du gymnase Pierre-Scohy, les parfums d'Orient se sont mêlés aux savoirs de la cuisine de tradition française et aux produits du terroir. Chacun des participants a proposé une composition originale et offert un parcours de découverte de haute volée à l'image de l'Auberge des Saint-Pères dont le chef étoilé Jean-Claude Cahagnet s'est une nouvelle fois illustré.

La Ferme Gourmande
7 *bis* bd de Strasbourg
Tél. : 01 48 68 34 01

Auberge des Saint-Pères
212 avenue de Nonneville
Tél. : 01 48 66 62 11

Faites-nous partager votre passion en nous envoyant dessins, photographies, bon plan jardin, par courrier :
L'insolite de la semaine. Service Communication — Boulevard de l'Hôtel-de-Ville
93 600 Aulnay-sous-Bois — ***Ou par mail :*** oxygene@aulnay-sous-bois.com

MISSION HANDICAP

GROUPE DE PAROLE

Pour les parents d'enfants en situation de Handicap

Un moment d'écoute, d'échange et de partage pour faire le point en toute confidentialité

VOS PROCHAINS RENDEZ-VOUS EN 2011

En soirée, de 19h30 à 21h30

Jeudi **17** février

Jeudi **17** mars / Jeudi **14** avril

Jeudi **19** mai / Vendredi **24** juin

Mission Handicap
CMES Louis-Pasteur
8-10, avenue Coullemont
93600 Aulnay-sous-Bois
Renseignements et inscriptions :
01 48 79 62 70

AULNAY-SOUS-BOIS